

COMPOSITION

Citrate de sodium, Ethanol, Essence de lavande, Polysorbate 80, Cetrimide, Bleu patente V, eau purifiée

PROPRIÉTÉS

TRAY-NET dissout les alginates ou le plâtre des porte-empreintes, par simple immersion suivie d'un rinçage à l'eau, sans brossage.

TRAY-NET peut être utilisé sur tous les porte-empreintes plastiques ou métalliques (sauf ceux en aluminium) ainsi que pour le nettoyage des spatules et des bols à alginates.

INDICATIONS

Poudre nettoyante pour porte-empreintes

MODE D'EMPLOI

- En utilisant la cuillère, mettre 5 mesures de poudre dans un récipient adapté (réservoir) par litre d'eau.
- Remplir le réservoir d'eau chaude.
- Tremper les porte-empreintes dans la solution TRAY-NET
- Laisser reposer dans la solution pendant quelques heures ou, de préférence pendant la nuit, puis rincer les porte-empreintes sous l'eau courante
- Si nécessaire, un léger lavage peut être effectué pour éliminer les alginates restants

NOTES

L'efficacité maximum est obtenue en renouvelant la solution après chaque utilisation
Un kilo de poudre permet de reconstituer approximativement 8 litres de solution au plus.
TRAY-NET est inefficace sur les matériaux d'empreinte en silicones ou élastomères.

MISES EN GARDE ET PRECAUTIONS D'EMPLOI

Fermer correctement le sac après l'utilisation
Évitez de laisser la cuillère en contact avec la poudre pendant le stockage (hors sac)
Consulter la fiche de données de sécurité - disponible sur demande

CONSERVATION

A conserver à l'abri de l'humidité

PRÉSENTATION

Boîte de 1 kg de TRAY-NET poudre avec cuillère-doseuse.

Réservé à l'usage professionnel en médecine bucco-dentaire

(EN)

COMPOSITION
Sodium citrate, Ethanol, Lavender oil, Polysorbate 80, Cetrimide, Blue patente V, Purified water

PROPERTIES

TRAY-NET softens alginates, or plaster on impression trays by simple immersion followed by rinsing in water, without scrubbing.

TRAY-NET can be used on all plastic or metallic impression trays (except aluminium trays) and also to clean spatulas and alginate mixing bowls.

INDICATIONS

Cleaning powder for impression trays

INSTRUCTIONS FOR USE

- Using the spoon, put 5 measures of powder into an adapted container (tank) per liter of water.

- Fill the tank with hot water.
- Dip the impression trays into the TRAY-NET solution
- Let stand into the solution for a few hours or, preferably, overnight and then rinse the impression trays under running water
- If necessary, a slight scrubbing can be performed to eliminate the remaining alginates

NOTES

For maximum efficiency the solution should be changed after each use
A kilo of powder allows to reconstitute approximately 8 liters of solution at most
TRAY-NET has no effect on silicone or other elastomeric impression materials.

WARNINGS AND PRECAUTIONS FOR USE

Close correctly the bag after use
Avoid leaving the spoon in contact with the powder during storage (out of the bag)
Refer to safety data sheet – available upon request

STORAGE

Protect from moisture

PRESENTATION

Box containing 1 kg of TRAY-NET powder with spoon.

For professional dental use only

(ES)

COMPOSICIÓN

Citrato de sodio, etanol, aceite de lavanda, polisorbato 80, cetrimida, azul patentado V, agua desmineralizada

PROPIEDADES

TRAY-NET ablanda los alginatos o la escayola de las cubetas de impresión mediante una simple inmersión seguida de un enjuague con agua, sin necesidad de cepillar.

TRAY-NET puede utilizarse en todo tipo de cubetas de impresión de plástico o metálicas (excepto en cubetas de aluminio), y también limpia espátulas y cuencos para mezclar alginatos.

INDICACIONES

Polvo para limpiar las cubetas de impresión

INSTRUCCIONES DE USO

- Con la cuchara, coloque 5 partes de polvo en un recipiente adaptado (tanque) por cada litro de agua.
- Liene el tanque de agua caliente.
- Sumerja las cubetas de impresión en la solución TRAY-NET
- Déjelas en la solución durante unas horas, o mejor todavía, durante una noche, y luego enjuague las cubetas de impresión con agua corriente
- Si fuese necesario, puede cepillar ligeramente las cubetas para eliminar el alginato sobrante

NOTAS

Para conseguir una máxima eficacia, la solución debe cambiarse después de cada uso
Un kilo de polvo permite reconstituir aproximadamente 8 litros de solución como máximo
TRAY-NET no tiene efecto sobre la silicona ni ningún otro material de impresión elastomérico

ADVERTENCIAS Y PRECAUCIONES DE USO

Cerrar correctamente la bolsa después de cada uso

No deje la cuchara en contacto con el polvo

durante su almacenamiento (fuera de la bolsa)
Consulte la ficha de datos de seguridad que puede solicitar si lo desea

ALMACENAMIENTO

Proteger de la humedad

PRESENTACIÓN

Caja que contiene 1 kg de polvo TRAY-NET y una cuchara

Solo para uso dental profesional

(DE)

ZUSAMMENSETZUNG

Natriumciträt, Ethanol, Lavendelöl, Polysorbat 80, Cetrimid, Patentblau V, gereinigtes Wasser.

EIGENSCHAFTEN

Durch das Einlegen in TRAY-NET werden Alginat- oder Gipsreste von Abformlöffeln gelöst und durch anschließendes Abspülen mit Wasser, ohne aufwendiges Schrubben, entfernt.
TRAY-NET kann für alle Plastik- oder Metallabformlöffel (außer Aluminiumlöffel) sowie zur Reinigung von Spateln und Anmischschalen für Alginat verwendet werden.

INDIKATIONEN

Reinigungspulver für Abformlöffel

GEBRAUCHSANWEISUNG

- 5 Maßeinheiten des Pulvers pro Liter Wasser mit dem Dosierlöffel in einen entsprechenden Behälter geben.
- Den Behälter mit heißem Wasser füllen.
- Abformlöffel in die TRAY-NET-Lösung einlegen.
- Einige Stunden oder möglichst über Nacht in der Lösung einweichen lassen und die Abformlöffel anschließend unter fließendem Wasser abspülen.
- Gegebenenfalls leicht abbürsten, um die verbleibende Alginatreste zu beseitigen.

ANMERKUNGEN

Um den höchsten Wirkungsgrad zu erreichen, sollte nach jeder Anwendung die Lösung erneuert werden.
Mit einem Kilogramm Pulver können etwa 8 Liter der Lösung zubereitet werden.
TRAY-NET greift Silikon oder andere elastomere Abformmaterialien nicht an.

WARNUNGEN UND VORSICHTSMASSNAHMEN

Nach Gebrauch Beutel gut verschließen.
Den Dosierlöffel getrennt von dem Pulver (außerhalb des Beutels) aufbewahren.
Schauen Sie sich das Sicherheitsdatenblatt an - erhältlich auf Anfrage.

LAGERUNG

Vor Feuchtigkeit geschützt aufbewahren.

VERPACKUNG

Karton mit 1 kg TRAY-NET-Pulver und Dosierlöffel.

Nur zum Gebrauch durch zahnärztliches Personal

(PT)

COMPOSIÇÃO

Citrato de sódio, Etanol, Óleo de lavanda, Polisorbato 80, Azul patente V, Água purificada

PROPRIEDADES

TRAY-NET desagrega os alginatos, ou gesso das bandejas de impressão através de uma simples imersão seguida de enxaguamento

com água, sem escovar.

TRAY-NET pode ser usado em todas as bandejas plásticas ou metálicas (exceto em bandejas de alumínio), e também para limpar espátulas e taças para a mistura de alginatos.

INDICAÇÕES

Pó de limpeza para bandejas de impressão

INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

- Utilizando a colher, coloque 5 colheres de pó num recipiente adaptado (tanque) por litro de água.
- Encha o tanque com água quente.
- Mergulhe as bandejas de impressão na solução de TRAY-NET
- Deixe ficar na solução durante algumas horas ou, de preferência, durante a noite e em seguida enxágue as bandejas de impressão com água corrente.
- Caso seja necessário, pode se feita uma ligeira escovadela para eliminar os alginatos restantes.

OBSERVAÇÕES

Para a máxima eficácia a solução deve ser mudada após cada utilização.

Um quilo de pó permite reconstituir no máximo aproximadamente 8 litros de solução
TRAY-NET não tem qualquer efeito sobre silicone ou outros materiais elastoméricos de impressão.

ADVERTÊNCIAS E PRECAUÇÕES DE UTILIZAÇÃO

Feche o saco corretamente após o uso.
Evite deixar a colher em contacto com o pó durante o armazenamento.
Consulte a folha com os dados de segurança – disponível mediante solicitação.

ARMAZENAMENTO

Proteger da humidade

APRESENTAÇÃO

Caixa contendo 1 kg de pó TRAY-NET com colher.

Apenas para uso dentário profissional

(IT)

COMPOSIZIONE

Citrato di sodio, etanolo, olio di lavanda, polisorbato 80, cetrimide, blu patentato V, acqua purificata

PROPRIETÀ

TRAY-NET ammorbidisce gli alginati o il gesso sui portaimpronte per semplice immersione, seguita da risciacquo in acqua, senza spazzolare.

TRAY-NET può essere utilizzato su tutti i portaimpronte di plastica o di metallo (eccetto quelli di alluminio) e anche per pulire spatole e recipienti per la miscelazione di alginati.

INDICAZIONI

Polvere per la pulizia dei portaimpronte

ISTRUZIONI PER L'USO

- Utilizzando il cucchiaino, collocare 5 misure di polvere per litro d'acqua in un contenitore adatto (vaschetta).
- Riempire la vaschetta con acqua calda.
- Immergere i portaimpronte nella soluzione TRAY-NET.
- Lasciare immersi i portaimpronte nella soluzione per alcune ore o, preferibilmente, tutta la notte, e quindi risciacquarli sotto acqua corrente.

- Se necessario, è possibile spazzolare leggermente per eliminare l'alginato residuo.

NOTE

Per una resa ottimale la soluzione deve essere sostituita dopo ciascun uso.

Un chilo di polvere consente di produrre un massimo di 8 litri di soluzione.
TRAY-NET non intacca il silicone né altri materiali elastomerici per impressione.

AVVERTENZE E PRECAUZIONI PER L'USO

Chiudere correttamente la busta dopo l'uso.
Evitare di lasciare il cucchiaino a contatto con la polvere durante la conservazione (lasciare fuori dalla busta).
Fare riferimento alla scheda di sicurezza dei materiali - disponibile su richiesta.

CONSERVAZIONE

Proteggere dall'umidità.

PRESENTAZIONE

Scatola contenente 1 kg di polvere TRAY-NET e un cucchiaino.

Esclusivamente per l'uso professionale

(NL)

SAMENSTELLING

Natriumcitraat, Ethanol, Lavendelolie, Polysorbat 80, Cetrimide, E131, Gezuiverd water

EIGENSCHAPPEN

Door afdruklepels onder te dompelen in TRAY-NET worden alginaten en gips zacht zodat ze zonder te schrobben met water afgespoeld kunnen worden.

TRAY-NET is geschikt voor alle kunststof en metalen afdruklepels (behalve aluminium lepels) en kan ook gebruikt worden om spatels en alginatmengbekers te reinigen.

INDICATIES

Reinigingspoeder voor afdruklepels

GEBRUIKSAANWIJZING

- Doe met behulp van de lepel 5 scheppen poeder per liter water in een daarvoor geschikt recipiënt.
- Vul het recipiënt met heet water.
- Dompel de afdruklepels in de oplossing met TRAY-NET.
- Laat minimaal een paar uur, maar bij voorkeur een hele nacht, weken en spoel de afdruklepels af met stromend water.
- Verwijder zo nodig de alginatresten door licht te schrobben.

OPMERKINGEN

Voor het beste resultaat dient de oplossing na ieder gebruik te worden vervangen.

Een kilo poeder is voldoende voor ongeveer 8 liter oplossing.

TRAY-NET is niet schadelijk voor de siliconen of andere elastomeren in afdrukmaterialen.

BIJZONDERE WAARSCHUWINGEN EN VOORZORGEN BIJ GEBRUIK

De zak na gebruik goed sluiten.
De lepel tijdens opslag niet in contact met het de poeder laten (buiten de zak bewaren).
Zie het veiligheidsinformatieblad, verkrijgbaar op aanvraag.

OPSLAG

Beschermen tegen vocht.

VERPAKKING

Doos bevat 1 kg TRAY-NET-poeder en een lepel.

Uitsluitend voor professioneel tandheelkundig gebruik

(PL)

SKŁAD

Cytrynian sodu, etanol, olejek lawendowy, polisorbata 80, cetrymid, błękit patentowy V, woda oczyszczona

WŁAŚCZCWOŚCI

TRAY-NET zmiękcza alginaty i cement na łyżkach wyciskowych. Wystarczy zanurzyć je w roztworze, a następnie wypłukać w wodzie, bez konieczności szorowania.

TRAY-NET nadaje się do mycia wszystkich plastikowych lub metalowych łyżek wyciskowych (z wyjątkiem aluminiowych), a także szpatulek oraz naczyń do mieszania alginatów.

WSKAZANIA

Proszek do czyszczenia łyżek wyciskowych

SPOSÓB UŻYCIA

- Używając załączonej miarki, nasypać do dostosowanego pojemnika (zbiornika) 5 porcji proszku na litr wody.
- Napełnić zbiornik gorącą wodą.
- Zanurzyć łyżki wyciskowe w roztworze TRAY-NET.
- Pozostawić w roztworze na kilka godzin, najlepiej na całą noc, a następnie wypłukać pod bieżącą wodą.
- W razie konieczności można łyżki delikatnie wyszorować, by usunąć pozostałości mas alginatowych.

UWAGI

W celu większej skuteczności należy wymienić roztwór po każdym użyciu.
Kilogram proszku pozwala na uzyskanie maksymalnie około 8 litrów roztworu.
TRAY-NET nie ma wpływu na silikon oraz inne elastomeryczne materiały do tworzenia wycisków.

OSTRZEŻENIA I ŚRODKI OSTROŻNOŚCI PODCZAS STOSOWANIA

Po użyciu zamknij szczelnie opakowanie.
Gdy produkt nie jest używany, zaleca się unikanie kontaktu miarki z proszkiem (przechowywać poza opakowaniem).
Karta charakterystyki dostępna na życzenie - dostępna na żądanie.

PRZECZYSZCZANIE

Chronić przed wilgocią

OPAKOWANIE

Pojemnik zawierający 1 kg proszku TRAY-NET oraz miarkę.

Wyłącznie do użytku profesjonalnego w gabinetach dentystycznych

(EL)

ΣΥΝΘΕΣΗ

Κιτρικό νάτριο, αιθανόλη, αιθέριο έλαιο λεβάντας, μονοελαϊκή πολυοξυ-αιθυλενο-σορβιτάνη, κετρίμιδη, Blue patente V, αποσταγμένο νερό

ΙΔΙΟΤΗΤΕΣ

Το TRAY-NET μαλακώνει τις αλγινικές ενώσεις ή το γύψο επάνω στα διακάρια αποτύπωσης. Το μόνο που απαιτείται είναι μια απλή βύθιση στο προϊόν και μετά ξέπλυμα με νερό, χωρίς τρίψιμο.

Το TRAY-NET μπορεί να χρησιμοποιηθεί με όλα τα πλαστικά ή μεταλλικά διακάρια αποτύπωσης (αλλά όχι με διακάρια αλουμινίου), ενώ μπορεί να καθαρίζει επίσης σπάτουλες και μπολ ανάμιξης αλγινικών ενώσεων.

ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ

Καθαριστική σκόνη για διακάρια αποτύπωσης

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

- Με το κουτάλι βάλτε 5 μεζούρες σκόνης ανά λίτρο νερού σε ένα κατάλληλο δοχείο (κάδο).
- Γεμίστε το δοχείο με ζεστό νερό.
- Βυθίστε τα διακάρια αποτύπωσης μέσα στο διάλυμα TRAY-NET
- Αφήστε τα μέσα στο διάλυμα επί μερικές ώρες ή, κατά προτίμηση, καθ' όλη τη διάρκεια της νύχτας, και στη συνέχεια ξεπλύνετε τα κάτω από τρεχούμενο νερό
- Αν είναι απαραίτητο, μπορείτε να τα τρίψετε ελαφρά, ώστε να αφαιρέσετε πλήρως τυχόν κατάλοιπα αλγινικών ενώσεων

ΣΗΜΕΙΩΣΕΙΣ

Για μέγιστη αποτελεσματικότητα, φροντίστε να αλλάξετε το διάλυμα μετά από κάθε χρήση Ένα κιλό σκόνης μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την αιούσταση περίπου 8 λίτρων διαλύματος, το πολύ
Το TRAY-NET δεν έχει καμία επίδραση στη σλικόνη ή σε άλλα ελαστομερή υλικά αποτύπωσης.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΚΑΙ ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

Κλείνετε σωστά το σακουλάκι μετά από κάθε χρήση
Μην αφήντε το κουτάλι να έρχεται σε επαφή με τη σκόνη, όταν αποθηκεύετε τη σκόνη (πρέπει να είναι έξω από το σακουλάκι)
Ανατρέξτε στο δελτίο δεδομένων ασφαλείας – διαθέσιμο κατόπιν αιτήσεως

ΑΠΟΘΗΚΕΥΣΗ

Προστατέψτε από την υγρασία

ΣΥΣΚΕΥΑΣΙΑ

Το κουτί περιέχει 1 kg σκόνης TRAY-NET και το κουτάλι.

Αποκλειστικά για επαγγελματική οδοντιατρική χρήση

(BG)

СЪСТАВ

Натриев цитрат, етанол, лавандулово масло, полисорбат 80, цетримид, патентован син оцветител V, пречистена вода

СВОЙСТВА

TRAY-NET омекотява алгинатите или гипсовата смес върху лъжиците за отпечатъци чрез обикновено потапяне, последвано от изплакване във вода без търкане.

TRAY-NET може да се използва за всички пластмасови или метални лъжици за отпечатъци (с изключение на алуминиевите), както и за почистване на шпатули и чаши за смесване на алгинати.

ПОКАЗАНИЯ

Праха за почистване на лъжици за отпечатък

ИНСТРУКЦИИ ЗА УПОТРЕБА

- Като използвате мерителната лъжица, поставете в подходящ съд (котейнер) 5 дози прах на 1 литър вода.
- Напълнете контейнера с гореща вода.
- Потопете лъжиците за отпечатък в разтвора на TRAY-NET
- Оставете лъжиците да престоят в разтвора за няколко часа или, за предпочитане, за една нощ, а след това ги изплакнете под течаща вода
- Ако е необходимо, изтъркайте леко, за да премахнете останалите алгинати

ЗАБЕЛЕЖКИ

За максимална ефективност разтворът трябва да се сменя след всяка употреба
Един килограм прах позволява да се приготвят максимум около 8 литра разтвор
TRAY-NET няма ефект върху силиконови или други еластомерни отпечатъчни материали.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЯ И ПРЕДПАЗНИ МЕРКИ ЗА УПОТРЕБА

Затваряйте добре плика след употреба
Избягвайте да оставяте мерителната лъжица в контакт с праха по време на съхранение (извън плика)
Вижте информационния лист за безопасност – предоставя се при поискване

СЪХРАНЕНИЕ

Пазете от влага

ТЪРГОВСКИ ВИД

Кутия, съдържаща 1 кг прах TRAY-NET с мерителна лъжица.

Само за професионална стоматологична употреба

(CS)

SAMMENSÆTNING

Natriumcitrát, etanol, lavendelolie, polysorbat 80, cetrimid, Patent Blue V, demineraliseret vand.

EGENSKABER

TRAY-NET blødgør alginater eller gips på aftryksskeer ved simpel nedsænkning efterfulgt af skylning i vand uden at skrubbe.

TRAY-NET kan bruges på alle plastik- eller metalaftryksskeer (undtagen af aluminium) og også til rengøring af spatler og alginatblandeskåle.

INDIKATIONER

Rengøringspulver til aftryksskeer

BRUGSVEJLEDNING

- brug vedlagte ske og kom 5 mål pulver i en egnet beholder (tank) pr. liter vand
- fyld beholderen med varmt vand
- dyp aftryksskeerne i TRAY-NET-opløsningen
- lad dem stå i opløsningen et par timer, helst natten over, og skyl derefter aftryksskeerne under rindende vand
- Om nødvendigt kan de skrubbes let for at fjerne resterende alginater

BEMÆRKNINGER

For maksimal effekt bør opløsningen udskiftes efter hver brug
Et kilo pulver giver bliver maksimalt til omkring 8 liter opløsning
TRAY-NET har ingen virkning på silikone eller andre elastomere aftryksmaterialer.

ADVARSLER OG FORHOLDSREGLER VED BRUG

Luk posen rigtigt efter brug.
Lad ikke skeen være i kontakt med pulveret under opbevaringen (uden for posen).
Se sikkerhedsdatablad - til rådighed på opfordring.

OPBEVARING

Beskyt mod fugtighed

PRÆSENTATION

Kasse med 1 kg TRAY-NET samt ske.

Kun til professionelt dental brug

(ET)

KOOSTIS

Naatriumtsitraat, etanol, lavendliöli, polysorbat 80, tsetrimiid, patentsinine V, puhastatud vesi

OMADUSED

TRAY-NET pehmendab alginaate või kipsi jäljendusikatel neid lihtsalt lahuses leotades sellele järgneva veega loputamisega ilma seejuures kraapimata.

TRAY-NET-i võib kasutada kõigi plastist või metallist jäljendusikate (välja arvatud alumiiniumlusikad) ning ka spaatlite ja alginaadi segamiskausside puhastamiseks.

NÄIDUSTUSED

Pulber jäljendusikate puhastamiseks

KASUTUSJUHEND

- Lusikat kasutades pange 5 mõõtühikut pulbrit selleks kohandatud mahutisse (tanki) ühe liitri vee kohta.

- Täitke tank kuuma veega.
- Pistke jäljendusikad TRAY-NET-i lahusesse.
- Laske lahuses seista mõni tund või eelistatult

järgmise päevani ning seejärel loputage jäljendusikaid voolava vee all.

- Kui vaja, võib kergelt kraapida, et eemaldada alginaatide jääke

MÄRKUSED

Maksimaalse efektiivsuse saavutamiseks peab lahust iga kord vahetama
Kilo pulbrit võimaldab valmistada kõige rohkem ligikaudu 8 liitrit lahust
TRAY-NET ei avalda mõju silikoonile või teistele elastomeersetele jäljendimaterjalidele.

HOIATUSED JA ETTEVAATUSABINÕUD

Pärast kasutamist sulgege kott korralikult
Vältige seismisel lusika kokkupuudet pulbriga (väljaspool kotti)
Lugege ohutuskaarti, mis on kättesaadav nõudmisel

HOIDMINE

Kaitsta niiskuse eest

PAKEND

Karp sisaldab 1 kg TRAY-NET-i pulbrit koos lusikaga.

Ainult professionaalseks kasutamiseks hambaravis

(FI)

KOOSTUMUS

Natriumtsitraatti, etanoli, laventeliöljy, polysorbaatti 80, setrimidi, patenttisinenin, puhdistettu vesi

OMINAISUUDET

TRAY-NET pehmentää alginaatteja tai kipsiä jäljennöslusikoista yhdellä upotuksella ja vesihuuhtelulla sen jälkeen ilman hankausta.

TRAY-NET-puhdistusjauhetta voidaan käyttää kaikille muovisille ja metallisille jäljennöslusikoille (lukuun ottamatta alumiinisia jäljennöslusikoita) sekä lastojen ja kipsinsekoituskulhojen puhdistukseen.

KÄYTTÖAIHEET

Puhdistusjauhe jäljennöslusikoille

KÄYTTÖOHJEET

- Aseta 5 mittalusikallista jauhetta sopivaan astiaan (tankkiin) yhtä vesilitraa kohden.
- Täytä tankki lämpimällä vedellä.
- Upota jäljennöslusikat TRAY-NET-liuokseen.
- Anna seistä liuoksessa muutaman tunnin tai mieluiten yön yli ja huuhtele jäljennöslusikat juoksevan veden alla.
- Tarvittaessa kipsijäämät voi poistaa hankaamalla kevyesti.

HUOMAUTUKSET

Parhaan vaikutuksen saavuttamiseksi liuos on vaihdettava jokaisen käytön jälkeen
Yksi kilo jauhetta riittää enimmillään noin 8 litran liuosmäärän muodostamiseen
TRAY-NET ei vaikuta silikoniin tai muihin elastomeerisiin jäljennöslusikoiden materiaaleihin.

VAROITUKSET JA VAROTOIMET

Sulje pussi huolellisesti jokaisen käytön jälkeen
Vältä mittalusikan jättämistä kosketuksiin jauheen kanssa säilytyksen ajaksi (pussin ulkopuolella)
Tutustu käyttöturvallisuustiedotteeseen – saatavilla pyydettäessä

SÄILYTYS

Suojaa kosteudelta

PAKKAUSEN SISÄLTÖ

- Pakkaus, joka sisältää 1 kg TRAY-NET-

jauhetta sekä lusikan.

Vain ammatikäyttöön hampaidenhoidossa

(HU)

ÖSSZETÉTEL

nátrium-citrát, etilalkohol, levendulaolaj, polisorbát 80, cetrimid, patentkék V, tisztított víz

TULAJDONSÁGOK

ATRAY-NET a lenyomatkanalakon visszamaradó alginát vagy gipsz eltávolítására alkalmas. Ehhez egyszérűen az oldatba kell meríteni az eszközt, majd vízzel le kell öblíteni, anélkül hogy az eszköz sűrölására szükség lenne.

A TRAY-NET bármilyen műanyag vagy fém lenyomatkanálhoz használható (kivéve az alumínium csatorlakat), továbbá spatulák és alginátkeverő csészék tisztítására is alkalmas.

JAVALLATOK

Lenyomatkanál tisztítására szolgáló tisztítópor

FELHASZNÁLÁSI UTASÍTÁSOK

- Egy megfelelő áztatóedényben (tartályban) adjon 5 kanál edényt forró vízzel.
- Töltse fel az edényt forró vízzel.
- Merítse a lenyomatkanalakat a TRAY-NET oldatba.
- Néhány óráig vagy lehetőség szerint egész éjszakán át hagyja az eszközöket az oldatban, majd folyó víz alatt öblítse le a lenyomatkanalakat.
- Szükség esetén enyhe dörzsöléssel távolítsa el a visszamaradó alginátokat.

MEGJEGYZÉSEK

A maximális hatékonyság érdekében javasolt, minden használatot követően az oldatot lecserélni.

Egy kilogramm por megközelítőleg legfeljebb 8 liter oldat előállítására alkalmas.
ATRAY-NET nincs semmilyen hatással a szilikon vagy az egyéb elastomer alapú lenyomatanyagokra.

FIGYELMEZTETÉSEK ÉS HASZNÁLATI ÖVINTÉZKEDESEK

Használat után a csomagolást jól zárja vissza.
Ügyeljen arra, hogy tárolás során az adagolókanál ne érintkezzen a porral (a csomagolásón kívül tárolja a kanalat).

Tájékozódjon a biztonsági adatlapról – kérésre elérhető

TÁROLÁS

Nedvességtől védett helyen tárolandó.

KISZERELÉS

1 kg TRAY-NET port tartalmazó doboz kanállal.

Kizárólag fogászati felhasználásra

(IS)

SAMSETNING

Nátríumsítrat, Etanol, Lavenderolía, Pólýsorbat 80, Setrimíð, Blátt patente V, Hreinsað vatn

EIGINLEIKAR

TRAY-NET mýkir alginöt eða gifs í tannmótum með einfaldri idýfingu og síðan skolon með vatni, án skrubunar.

TRAY-NET má nota með öllum tannmótum úr plasti eða málmí (nema álmótum) og einnig til að hreinsa spaða og alginatblöndunarskálar.

ÁBENDINGAR

Hreinsiduft fyrir tannmót

NOTKUNARLEIÐBEININGAR

- Tilsett 5 einingar af dufti í hentugt ílát (tank) í hvern lítra af vatni með því að nota skeiðina.
- Fylltu tankinn með heitu vatni.
- Dýfðu tannmótunum í TRAY-NET lausnina
- Láttu þau liggja í lausninni í nokkrar klukkustundir, helst yfir nótt, og hreinsaðu mótin síðan undir rennandi vatni.
- Ef nauðsyn krefur má skrubba létt til að losa afganginn af alginötunum

ATHUGIÐ

Til að hámarka virknina á að skipta um lausn eftir hverja notkun
Kíló af dufti dugar til að blanda u.þ.b. 8 lítra af lausninni
TRAY-NET hefur engin áhrif á silíkon eða önnur teygjanleg mótaefni.

VARNAÐARORÐ OG VARÚÐARREGLUR VIÐ NOTKUN

Lokaðu pokanum rétt eftir notkun
Forðastu að skilja skeiðina eftir í snertingu við duftið við geymslu (utan við pokann)
Sjá öryggisblað - fílanleg samkvæmt beiðni

GEYMSLA

Verndið gegn raka

FRAMSETNING

Kassi sem inniheldur 1 kg af TRAY-NET dufti með skeið.

Eingöngu ætlað til notkunar við faglegar tannlæknningar

(LT)

SUDÉTIS

Natrio citratas, etanolis, levandy aliejus, polisorbatas 80, cetrimidas, melynasis patentuotasis V, išgrynintas vanduo

SAVYBĖS

TRAY-NET minkština alginatus ar gipsą ant atspaudų dėklų. Pakanka tik įmerkti dėklus į tirpalą ir nuplauti vandeniu, nereikia trinti.

TRAY-NET galima naudoti su visais plastikiniais ir metaliniais atspaudų dėklais (išskyrus aliuminio dėklus), taip pat juo galima valyti menteles ir alginato maišymo dubenis.

INDIKACIJOS

Valomieji milteliai atspaudų dėklams

NAUDOJIMO INSTRUKCIJOS

- Šaukštu įdėkite 5 miltelių dozes į pritaikytą indą (rezervuarą) vienam litrai vandens.
- Įpilkite į rezervuarą karšto vandens.
- Įmerkite atspaudų dėklus į TRAY-NET tirpalą.
- Palikite juos tirpale keletą valandų arba, pageidautina, per naktį, tada nuplaukite atspaudų dėklus tekančiu vandeniu.
- Jei reikia, likusius alginatus galima pašalinti švelniai patrinant.

PASTABOS

Siekiant didžiausio veiksmingumo, po kiekvieno naudojimo tirpalą reikia pakeisti.
Iš kilogramo miltelių galima paruošti maždaug 8 litrus tirpalo.
TRAY-NET neveikia silikono ar kitų elastomerinių atspaudų medžiagų.

ĮSPĖJIMAI IR ATSARGUMO PRIEMONĖS NAUDOJANT

Po naudojimo tinkamai uždarykite maišelį
Sandėliuodami stenkitės nepalikti šaukšto milteliuose (išimkite iš maišelio)
Žr. saugos duomenų lapą, kurį galima gauti paprašius

SANDĖLIAVIMAS

Saugoti nuo drėgmės

PAKUOTĖS FORMA

- Dypp avtryksskjeene i TRAY-NET-løsningen

- La de stå i løsningen et par timer eller helst natten over og skyl deretter avtryksskjeene under rennende vann

- Ved behov kan man skrubbe litt for å eliminere de gjenværende alginater

(LV)

SASTĀVS

Nātrija citrāts, etanols, lavandas eļļa, polisorbāts 80, cetrimīds, Blue patente V, attīrīts ūdens

ĪPAŠIBAS

TRAY-NET mīkstina alginātus vai aplikumus uz nospieduma karotēm ar parastu iegremdēšanu, kam seko skalošana ar ūdeni, neberzējot.

TRAY-NET var izmantot visām plastmasas vai metāla nospieduma karotēm (izņemot alumīnija karotes), kā arī lāpstiņas un algināta sajaukšanas bļodiņas.

INDIKĀCIJAS

Tīrīšanas pulveris nospieduma karotēm

LIETOŠANAS NORĀDĪJUMI

- Izmantojot karoti, ielieciet 5 mērvienības pulvera pielāgotā traukā (vertnē) uz vienu litru ūdens.
- Uzplidiet vertni ar karstu ūdeni.
- Iemērciet nospieduma karotes TRAY-NET šķīdumā
- Ļaujiet šķīdumam nostāties dažas stundas vai, vēlams, pa nakti un tad noskalojiet nospieduma karotes zem tekoša ūdens
- Ja nepieciešams, var viegli paberzēt, lai noņemtu alginātu paliekas

PIEZĪMES

Maksimālai iedarbībai šķīdums būtu jāmaina pēc katras lietošanas
No viena kilograma pulvera vislabākajā gadījumā var iegūt aptuveni 8 litrus šķīduma
TRAY-NET nav nekādas ietekmes uz silikona vai citu elastomēru materiālu nospiedumiem.

BRĪDINĀJUMI UN PIESARDŽĪBA LIETOŠANĀ

Pēc lietošanas pareizi aizveriet maisu
Uzglabāšanas laikā neatstājiet karoti saskarē ar pulveri (no maisa)
Skatiet drošības datu lapā - pieejama pēc pieprasījuma

UZGLABĀŠANA

Aizsargāiet no mitruma

IESAIŅOJUMS

Kaste, kas satur 1 kg TRAY-NET pulvera un karoti.

Paredzēts tikai profesionālam lietojumam zobārstniecībā

(NO)

SAMMENSÆTNING

Natriumsítrat, etanol, lavendelölje, polysorbat 80, cetrimid, Blue patent V, rensët vann

EGENSKAPER

TRAY-NET mykner alginater eller gips på avtryksskjeer ved enkel nedsenking etterfulgt av skylling i vann uten skrubbing.

TRAY-NET kan brukes på alle avtryksskjeer i plast eller metall (unntatt skjeer i aluminium) og også til å rengjøre spatler og alginatblandeboller.

INDIKASJONER

Rengjøringspulver til avtryksskjeer

BRUKSANVISNING

- Tilsett 5 mål med pulver med skjeen i en egnet beholder (tank) per liter vann.

- Fyll tanken med varmt vann.

- Dypp avtryksskjeene i TRAY-NET-løsningen

- La de stå i løsningen et par timer eller helst natten over og skyl deretter avtryksskjeene under rennende vann

- Ved behov kan man skrubbe litt for å eliminere de gjenværende alginater

MERKNADER

Forå oppnå maksimal effektivitet bør løsningen skiftes etter hver gangs bruk
Unngå at skjeen har kontakt med pulveret under lagring (ute av posen)
Les sikkerhedsdatabladet – som er tilgjengelig på forespørsel.

ADVARSLER OG FORSIKTIGHETSREGLER VED BRUK

Lukk posen riktig etter bruk
Unngå at skjeen har kontakt med pulveret under lagring (ute av posen)
Les sikkerhedsdatabladet – som er tilgjengelig på forespørsel.

LAGRING

Beskyttes mot fuktighet

PAKNINGER

Boks som inneholder 1 kg TRAY-NET-pulver med skje.

Kun til profesjonell dental bruk

(RO)

COMPOZIȚIE

Citrat de sodiu, etanol, ulei de lavandă, polisorbat 80, cetrimidă, albastru patent V, apă purificată

PROPRIETĂȚI

TRAY-NET înmoaie alginatul sau gipsul de pe lingurile de amprentă prin simpla imersie urmată de clătire în apă, fără frecare.

TRAY-NET poate fi utilizată pe toate lingurile de amprentă din plastic sau metal (exceptând lingurile din aluminiu), precum și pentru curățarea spatulelor și a bolurilor pentru amestecarea alginatului.

INDICAȚII

Pulbere pentru curățat linguri de amprentă

INSTRUCȚIUNI DE UTILIZARE

- Utilizați lingura dozatoare, puneți 5 măsuri de pulbere într-un recipient adaptat (vas) pentru litru de apă.
- Umpleți vasul cu apă fierbinte.
- Imersați lingurile de amprentă în soluția TRAY-NET.
- Lăsați-le în soluție timp de câteva ore sau, preferabil, peste noapte și apoi clățiți lingurile de amprentă sub apă de la robinet.
- Dacă este necesar, se pot freca ușor pentru a elimina resturile de alginat.

NOTE

Pentru a asigura eficacitatea maximă, soluția trebuie schimbată după fiecare utilizare
Un kilogram de pulbere permite obținerea a aproximativ 8 litri de soluție, cel mult.

TRAY-NET nu are efect asupra siliconului sau a altor elastomeri utilizați ca materiale de amprentă.

TRAY-NET kan brukes på alle avtryksskjeer i plast eller metall (unntatt skjeer i aluminium) og også til å rengjøre spatler og alginatblandeboller.

TRAY-NET kan brukes på alle avtryksskjeer i plast eller metall (unntatt skjeer i aluminium) og også til å rengjøre spatler og alginatblandeboller.

TRAY-NET nema utjecaja na silikonske ili druge elastomerne materijale za utiskivanje.

Evitați să lăsați lingura dozatoare în contact cu pulberea în timpul păstrării (în afara pungii).
Consultați fișa cu date de siguranță - disponibilă la cerere.

PĂSTRARE

A se proteja împotriva umezelii.

FORMĂ DE PREZENTARE

Cutie care conține 1 kg de pulbere TRAY-NET împreună cu o lingură dozatoare.

Numai pentru utilizare profesională în scopuri stomatologice

(SK)

ZLOŽENIE

citran sodný, etanol, levandulový olej, polysorbát 80, cetrimid, modrý patent V, čistená voda

VLASTNOSTI

TRAY-NET zmäkčuje algináty alebo sadru na odtlačkových lyžiciach pomocou jednoduchého ponorenia a následného opláchnutia lyžice vodou, bez nutnosti škrabania.

TRAY-NET sa dá použiť na všetky plastové alebo kovové odtlačkové lyžice (s výnimkou hliníkových lyžíc) a tiež k čisteniu špachtlí a misiek na miešanie alginátov.

INDIKÁCIE

Čistiaci prášok pre odtlačkové lyžice

POKYNY NA POUŽITIE

- Pomocou lyžice vložte 5 dávok prášku na liter vody do pripravenej nádoby (kanistra).
- Naplňte kanister horúcou vodou.
- Ponorte odtlačkové lyžice do roztoku TRAY-NET.
- Nechajte ich odmočiť v roztoku niekoľko hodín alebo ideálne cez noc a potom odtlačkové lyžice opláchnite pod tečúcou vodou
- Ak je to nutné, zvyšné algináty môžete odstrániť jemným zoškrabaním

POZNÁMKY

Pre maximálnu účinnosť by ste roztok mali vymeni